



№ 03/09-02UMNR

**ПРАВИЛА ПЕРЕВОЗКИ НЕСОПРОВОЖДАЕМЫХ ДЕТЕЙ
РЕГУЛЯРНЫМИ РЕЙСАМИ
ООО «АВИАКОМПАНИЯ «ЕВРОЛАЙН»**

УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор
Общества с ограниченной ответственностью
«Авиакомпания «ЕвроЛайн»

Личная подпись

«03» сентября 2008 года

Хахутаишвили Д.М.

Дата введения 03-09-2008
(число-месяц-год)

Предисловие

- 1 Правила разработаны коммерческим отделом ООО «Авиакомпания «ЕвроЛайн».
- 2 Утверждены и введены в действие Приказом Генерального директора ООО «Авиакомпания «ЕвроЛайн» № _____ от «___» _____ 2008г.
- 3 Введены впервые.



Настоящие Правила не могут быть полностью или частично воспроизведены,
тиражированы и распространены без разрешения
ООО «Авиакомпания «ЕвроЛайн»

Содержание

1.	Область применения	1
2.	Термины и определения	1
3.	Сокращения	2
4.	Общие положения	2
5.	Условия принятия к перевозке несопровождаемых детей	2
6.	Ограничения по рейсам	3
7.	Оплата перевозки несопровождаемых детей	3
8.	Ответственность родителей	3
9.	Ответственность Перевозчика	4
10.	Особенности бронирования и оформления перевозочных документов	4
11.	Технология обслуживания несопровождаемых детей	6
11.1.	Обслуживание в кассе авиакомпании (агентстве по продаже авиаперевозок) при оформлении авиабилета	6
11.2.	Обслуживание в аэропорту отправления	7
11.3.	Посадка в самолет	7
11.4.	Обслуживание в аэропорту транзита / трансфера	7
11.5.	Обслуживание в аэропорту назначения	8
11.6.	Меры, принимаемые в случае нерегулярности полетов	8
12.	Ограничения по количеству несопровождаемых детей, перевозимых на борту ВС	9

Приложения

Приложение №1	Запрос на перевозку Декларация родителей или опекунов	10
---------------	--	----

1 Область применения

- 1.1. Данные Правила являются основным нормативным документом, регулирующим порядок принятия к перевозке и обслуживание несопровождаемых детей на регулярных рейсах ООО «Авиакомпания «ЕвроЛайн» (далее «ЕвроЛайн»).
- 1.2. Настоящие Правила, а также изданные в их развитие инструкции, технологии и документы, регулирующие перевозку несопровождаемых детей, могут изменяться авиакомпанией без предварительного предупреждения. Однако если перевозка выполняется или уже выполнена, то такие изменения к этой перевозке не применяются.
- 1.3. Изменения и дополнения в данные Правила вносятся в порядке, установленном для внесения изменений и дополнений в основные нормативные документы «ЕвроЛайн».

2 Термины и определения

В настоящих Правилах приведенные термины и их определения означают следующее:

- 2.1. **Агент** – лицо или организация, уполномоченные перевозчиком в соответствии с агентским соглашением, на заключение договора перевозки пассажиров и их багажа при продаже авиаперевозок на рейсы перевозчика или, при наличии соответствующих полномочий, на рейсы других перевозчиков, а также выполняющие по поручению перевозчика другие функции, связанные с заключением такого договора.
- 2.2. **Бронирование (или резервирование)** – предварительное выделение на воздушном судне мест на определенный рейс и дату для перевозки пассажиров, а также объема и тоннажа для перевозки багажа и грузов.
- 2.3. **Маршрут** – все пункты, указанные в авиабилете, в порядке следования пассажира от пункта отправления до пункта назначения.
- 2.4. **Номер PNR (Record Locator)** – уникальный системный буквенно-цифровой регистрационный номер (локатор) бронирования, присваиваемый АСБ автоматически после сохранения изменений и закрытия PNR.
- 2.5. **Пассажир** – любое лицо, за исключением члена экипажа, которое перевозится или должно перевозиться на воздушном судне в соответствии с договором воздушной перевозки.
- 2.6. **Перевозчик (или авиакомпания)** – ООО «Авиакомпания «ЕвроЛайн», которая осуществляет перевозку или принимает на себя обязательства перевезти пассажира и его багаж в соответствии с выданными собственными перевозочными документами, а также предоставляет или обязуется предоставить обслуживание, связанное с такой перевозкой, независимо от того, является ли она «фактическим перевозчиком» или «перевозчиком по договору».
- 2.7. **Сбор** – устанавливаемая Перевозчиком плата, взимаемая за дополнительные услуги при воздушной перевозке пассажира и его багажа.
- 2.8. **Тариф** – утвержденная в установленном порядке и опубликованная сумма, взимаемая перевозчиком за перевозку одного пассажира и его багажа в пределах установленной нормы бесплатного провоза багажа от пункта отправления до пункта назначения по определенному маршруту и классу обслуживания.

3 Сокращения

В данных Правилах использованы следующие сокращения:

3.1. **BC** – воздушное судно

3.2. **IATA (International Air Transport Association)** – Международная ассоциация воздушного транспорта.

3.3. **PNR (Passenger Name Record)** – уникальная электронная запись в АСБ полной информации о пассажире (или пассажирах, следующих вместе, с одинаковыми условиями перевозки), которая содержит информацию, необходимую для оформления авиаперевозки.

3.4. **4L** – ООО «Авиакомпания «ЕвроЛайн». Двухбуквенный код, присвоенный «ЕвроЛайн», в соответствии с Резолюцией IATA 762.

4. Общие положения

4.1. Несопровождаемые дети – дети в возрасте от **5 до 12 лет**, следующие по маршруту без родителей или опекунов и не доверенные кому-либо из сопровождающих пассажиров (лицо от 18 лет и старше), способных отвечать за ребенка на всех этапах перевозки, включая формальности при регистрации, таможенном досмотре, пограничном контроле и т.д. По просьбе родителей или опекунов и с согласия Перевозчика такая услуга может распространяться и на детей в возрасте до 16 лет включительно.

4.2. Несопровождаемые дети принимаются к перевозке только от родителей (опекунов, родственников) и только регулярными рейсами, выполняемыми из базовых аэропортов авиакомпании, либо из аэропортов, в которых имеются постоянные представители Перевозчика или уполномоченные агенты.

4.3. Перевозка несопровождаемых детей чартерными рейсами ООО «Авиакомпания «ЕвроЛайн» **запрещена**.

5. Условия принятия к перевозке несопровождаемых детей

5.1. Перелет несопровождаемых детей возможен только при подтвержденном бронировании на всех участках маршрута, а также при подтвержденном Перевозчиком запросе на перевозку несопровождаемого ребенка.

5.2. Наличие документа, удостоверяющего личность (свидетельство о рождении или заграничный паспорт) и визы, если того требуют правила въезда/выезда страны пребывания.

5.3. Наличие нотариально оформленного согласия (доверенности) родителей, усыновителей, опекунов или попечителей на выезд ребенка за пределы страны с указанием маршрута следования ребенка и срока выезда. Срок действия доверенности должен совпадать со сроком пребывания в стране назначения.

5.4. Наличие заполненного и подписанного родителями или опекунами «Запроса на перевозку» в 4-х или 6-ти экземплярах с личной подписью. Бланк «Запроса на перевозку» приведен в Приложении №1.

5.5. Предоставление справки о наличии (отсутствии) у ребенка аллергических реакций и прочих хронических заболеваний.

5.6. Провождающие лица остаются в аэропорту отправления до взлета самолета.

5.7. Ребенок обязательно будет встречен в аэропорту прибытия.

5.8. Оформление авиабилета должно быть произведено не позднее, чем за **24 часа** до вылета рейса по расписанию.

Примечание: Ответственность за наличие и соответствие требованиям оформления всех необходимых документов ребенка несет сопровождающее лицо, что удостоверяется личной подписью в «Декларации родителей или опекунов».

6. Ограничения по рейсам

6.1. При бронировании перевозки несопровождаемого ребенка желательно выбрать прямые дневные беспосадочные рейсы.

6.2. В случае отсутствия такой возможности, необходимо произвести бронирование на дневные рейсы с наименьшим количеством промежуточных посадок в аэропорту транзита/трансфера только с международного на международный и с внутреннего на внутренний рейсы. Транзит/трансфер, связанный с прохождением пограничных формальностей, запрещен.

Примечание: ООО «Авиакомпания «ЕвроЛайн» не принимает к перевозке несопровождаемых детей, если в пункте трансфера происходит смена аэропорта и необходимо обеспечить перевозку ребенка из одного аэропорта в другой.

6.3. Перевозка осуществляется только собственными регулярными рейсами Перевозчика. На совместные рейсы, выполняемые по соглашениям «код-шер» с маркетинговым участием Перевозчика, несопровождаемые дети не принимаются.

7. Оплата перевозки несопровождаемых детей

7.1. Перевозка несопровождаемого ребенка в возрасте от 5 до 8 лет оплачивается по полному взрослому тарифу.

7.2. За перевозку несопровождаемого ребенка в возрасте от 8 до 12 лет оплачивается тариф с предоставлением детской скидки в размере 33% от соответствующего тарифа на перевозку взрослого пассажира.

Примечание: Возраст ребенка определяется на дату начала перевозки от первоначального пункта отправления, указанного в перевозочном документе.

7.3. Сбор за услугу по перевозке несопровождаемых детей международными рейсами Перевозчика составляет **30 (тридцать) евро** за полетный сегмент (сектор OW). На внутренних рейсах услуга предоставляется бесплатно.

7.4. Несопровождаемому ребенку предоставляется отдельное место в салоне ВС и разрешается бесплатный провоз багажа по нормам, установленным для примененного вида тарифа.

7.5. Сверхнормативный или негабаритный багаж ребенка оформляется к перевозке и оплачивается в соответствии с общими правилами перевозки багажа регулярными рейсами Перевозчика.

8. Ответственность родителей

Родители или опекуны должны:

- подготовить необходимые документы;

- доставить ребенка в аэропорт отправления и оставаться в аэропорту до момента отправления ВС;
- договориться о встрече ребенка в аэропорту прибытия;
- заполнить и подписать «Декларацию родителей или опекунов» с указанием всех необходимых деталей такой перевозки;
- в случае если никто из взрослых не встретит несопровождаемого ребенка по прибытии, оплатить все расходы, связанные с обратной перевозкой (питание, размещение, наземный транспорт, обратный билет и т.д.).

9. Ответственность Перевозчика

Перевозчик полностью несет ответственность за несопровождаемого ребенка с момента передачи его родителями, опекунами или доверенным взрослым при отправлении, или отправляющей авиакомпанией в пункте трансфера до того, пока ребенок не будет передан обратно родителям, опекунам или доверенному взрослому по прибытии или принимающему перевозчику в пункте трансфера. Все факты передачи детей и их документов от одного должностного лица другому на разных этапах перевозки удостоверяются росписью в «Заявлении родителей».

10. Особенности бронирования и оформления перевозочных документов

10.1. При бронировании авиаперевозки несопровождаемых детей в обязательном порядке после ввода фамилии / имени пассажира следует указать код UM (Unaccompanied Minor) и возраст ребенка в цифрах (количество полных лет)

NM1TEST/CHILD (UM08)

10.2. PNR должна содержать запрос услуги сопровождения ребенка

SSR:2/3 UMN 4L NN1.CHD DOB12NOV99,

где:

SSR:	Функциональный код команды
2/3 или ALL	Номер (-а) полетного сегмента в PNR (если запрос производится на маршрут, содержащий несколько полетных сегментов, то их номера указываются через разделитель «/»)
UMNR	Код услуги (UMNR – Unaccompanied Minor)
4L	Двухбуквенный IATA код авиакомпании, которой сообщается информация (или код YY для отправки SSR элемента всем перевозчикам в PNR)
NN1.	активный код запроса на предоставление спецуслуги и количество пассажиров
CHD...	Уточняющая информация о дате рождения несопровождаемого ребенка

Также вводится обязательная информация о несопровождаемом ребенке через OSI сообщения:

1). Имя, адрес и контактная информация лица, провожающего ребенка в аэропорт (EOD – Escort on Departure)

OSI:4L UM EOD CTC TBS MR/MRS KAKHIDZE/PARENTS/23 RUSTAVELI STR/TEL 563256

2). Имя, адрес и контактная информация лица, встречающего ребенка в пункте назначения (EOA – Escort on Arrival)

OSI:4L UM EOA CTC MOW MR IVANOV/UNCLE/85 PUSHKIN STR/TEL 7589632

3). Контактный номер телефона лица (родители, опекуны и т.д.), с которыми можно будет связаться в течение 24 часов

OSI:4L UM CTC EMERGENCY 24HRS FATHER MR KAKHIDZE/MOB 99599632545

Пояснения к элементам ввода:

OSI: Функциональный код команды
4L Двухбуквенный IATA код авиакомпании, которой сообщается информация (или код YY для отправки SSR элемента всем перевозчикам в PNR)
UM Код для несопровождаемого ребенка (**Un**accompanied **M**inor)
EOD Данные о провожающем лице (**E**scort **o**n **D**eparture)
EOA Данные о лице, встречающем ребенка (**E**scort **o**n **A**rrival)
CTC Уточняющая контактная информация (произвольный текст)

Также дополнительно может быть внесена информация о лице, встречающем ребенка в аэропорту прилета с указанием фамилии, степени родства и телефона (как правило, мобильного), а также информация о том, каким языком владеет ребенок.

SSR:ALL UMNR YY NN1.TBMB IVANOV-UNCLE CTCT MOW 2343316

SSR:2/3 LANG YY NN1.SPEAKS RUSSIAN ONLY

Пояснения:

SSR: Функциональный код команды
2/3 или ALL Номер (-а) полетного сегмента в PNR
UMNR Код услуги
LANG
4L Двухбуквенный IATA код авиакомпании, которой сообщается информация (или код YY для отправки SSR элемента всем перевозчикам в PNR)
YY
NN1. активный код запроса на предоставление спецслужбы и количество пассажиров
TBMB Уточняющая информация о встречающем лице (To be met by)
IVANOV ... Уточняющая информация о встречающем лице и о том, какими языками SPEAKS... владеет ребенок соответственно

Пример PNR:

TBS001 30 1329 10AUG /UA/PID9199
1.**KAKHIDZE/TEIMURAZ (9YRS) R1B0F**
2. 4L 221 M TU16SEP KUTDME HK1 0930 1145
3. 4L OPEN M DMEKUT
4.KUT/T/ 698532
5.T
6.**SSR LANG 4L HK1 KUTDME 0221M16SEP.SPEAKS RUSSIAN ONLY**
7.SSR TKNM 4L HK1 KUTDME 0221M16SEP.76442000000011
8.**SSR UMNR 4L HK1 KUTDME 0221M16SEP.CHD DOB12AUG99**
9.**SSR UMNR 4L HK1 KUTDME 0221M16SEP.TBMB IVANOV-UNCLE CTCT MOW 2343316**
10.OSI 4L UM EOD CTC TBS MR/MRS KAKHIDZE/PARENTS/23 RUSTAVELI STR/TEL 563256

11.OSI 4L UM EOA CTC MOW MR IVANOV/UNCLE/85 PUSHKIN STR/TEL 7589632
12.OSI 4L UM CTC EMERGENCY 24HRS FATHER MR KAKHIDZE/MOB 899632545
13.TBS001

10.3. Оформлять авиабилет можно только после подтверждения авиакомпанией запросов SSR:UMNR.

10.4. При оформлении авиабилета для несопровождаемого ребенка после фамилии/имени пассажира в обязательном порядке должен быть указан код **“UM”**.

10.5. Оплата услуги по перевозке несопровождаемых детей должна быть оформлена на ордер разных сборов **MCO** с указанием в графе **“Type of service for which issued”** («Вид обслуживания, для которого выдан») **“UMNR SERVICE CHARGE”**. В графу **“Issued in connection with”** внесите номер авиабилета пассажира, в дополнение к которому оформлен MCO (например, TKT 764 420000058). В поле **“Amount in letters”** заглавными печатными буквами указывается сумма в валюте оплаты по MCO (например, THREE ZERO). В графе **“Currency”** указывается трехбуквенный код валюты оплаты (например, EUR). Внесите цифрами общую стоимость в поле **“Amount in figures”** (например, 30.00). В графе **“Reservation data”** указываются номер PNR, детали бронирования и код статуса бронирования (например, 4L RLOC/S7CVT: 4L 260 Y MO05AUG CGNKUT OK). В поле **“Remarks”** вносится любая информация, требующаяся для описания и детализации вида услуги, на которую выписан MCO. В графе **“Form of payment”** указывается код вида оплаты (например, CASH). В графу **“Total”** вносится код валюты оплаты и итоговая сумма (например, EUR 30.00). Все остальные разделы MCO заполняются обычным образом. Номер MCO должен быть внесен в PNR с указанием услуги, для которой он выписан (произвольный текст в SSR-элементе).

10.6. Номер MCO на услугу по перевозке несопровождаемого ребенка должен быть внесен в поле авиабилета **“Issued in connection with”**.

10.7. Отдел сопровождения рейсов и контроля ресурсов должен обеспечить информирование всех заинтересованных служб авиакомпании о наличии на данном рейсе несопровождаемого ребенка для принятия необходимых мер по обслуживанию.

11. Технология обслуживания несопровождаемых детей

11.1. Обслуживание в кассе авиакомпании (агентстве по продаже авиаперевозок) при оформлении авиабилета

11.1.1. При отправке несопровождаемого ребенка родители (опекуны) во время приобретения авиабилета заполняют бланк «Запроса на перевозку» в 4-х или 6-ти экземплярах.

Первый экземпляр этого документа остается у родителей (опекунов), второй изымается при регистрации, присоединяется к купону билета и остается в аэропорту вылета, третий передается бортпроводнику, ответственному за обслуживание ребенка на борту, 4-ый передается бортпроводником представителю авиакомпании (обслуживающему агенту) в аэропорту транзита/трансфера (в случае, если ребенок следует несколькими рейсами с пересадкой), 5-й передается бортпроводником представителю авиакомпании (обслуживающему агенту) в пункте прибытия, а 6-й остается на протяжении всего полета у ребенка.

В экземплярах «Запроса ...» ставят подписи:

- лицо, предающее ребенка в аэропорту отправления;
- представитель на линии регистрации, сопровождающий ребенка в аэропорту отправления;
- член экипажа (как правило, бортпроводник), сопровождающий ребенка в полете;
- представитель по встрече и посадке, принимающий и передающий ребенка в аэропорту назначения.

При трансферной перевозке подпись ставит лицо, принимающее ребенка в аэропорту трансфера.

В «Запросе ...» может быть включена дополнительная информация о ребенке (особенности характера, перечень документов, сумма денег, номера багажных бирок и т.д.).

11.2. Обслуживание в аэропорту отправления

11.2.1. Регистрация билета несопровождаемого ребенка производится в присутствии родителя (опекуна) при предъявлении документа, удостоверяющего личность родителя, и нотариально заверенного разрешения (доверенности) от обоих родителей на перевозку несопровождаемого ребенка.

В списке PNL против фамилии несопровождаемого ребенка должен стоять код "UM".

11.2.2. Обслуживание несопровождаемых детей в аэропорту отправления производится специально назначенным персоналом. Это обслуживание состоит из необходимого оформления вылета, проверки паспортов, таможенного досмотра и других формальностей. Следует особо проверить, имеет ли ребенок все документы, необходимые для предъявления соответствующим органам в аэропортах отправки, транзита и назначения.

11.2.3. При регистрации для несопровождаемого ребенка выбирается свободное место в салоне как можно ближе к местонахождению членов экипажа, а также желательно избегать рядов, где имеются аварийные люки.

11.2.4. Провожающие лица должны находиться в аэропорту до момента взлета самолета.

11.2.5. Представитель авиакомпании расписывается в "Запросе...", подтверждая прием ребенка к перевозке, проверяет билет и все документы ребенка.

11.2.6. Рекомендуется давать детям сумочки (конвертики), которые можно повесить на груди ребенка. В эту сумочку вкладываются все документы, необходимые для перевозки ребенка: билет, паспорт, свидетельство о прививках, заявление родителей и т.д.

Для отличия несопровождаемых детей от других пассажиров (детей) необходимо применять идентификационные бирки/значки с обозначением "UMNR" или "UM". Для любого вида идентификационных средств, применяемых при перевозке несопровождаемых детей, таких как специальные сумки для кабины, значки, специальные бирки для зарегистрированного багажа и ручной клади, бумажники и т.д., следует использовать красные диагональные линии на белом или серебристом фоне.

11.2.7. Представитель Перевозчика обеспечивает сопровождение ребенка при прохождении таможенного досмотра, паспортного контроля, контроля авиабезопасности вплоть до момента посадки на ВС.

11.2.8. Для обеспечения своевременной встречи и контроля за перевозкой несопровождаемых детей в телеграммах PSM (Passenger Service Message) или PTM (Passenger Transfer Message) указываются фамилии несопровождаемых детей, следующих данным рейсом.

11.3. Посадка в самолет

11.3.1. Посадка ребенка на борт самолета осуществляется в последнюю очередь. Представитель авиакомпании передает ребенка на борту самолета члену экипажа (бортпроводнику), который расписывается в "Запросе.. ." о приеме ребенка. Бортпроводник провожает ребенка на место, указанное в посадочном талоне.

О взлете самолета представитель авиакомпании сообщает провожающим ребенка.

11.4. Обслуживание в аэропорту транзита / трансфера

11.4.1. При передаче несопровождаемого ребенка в аэропорту трансфера принимающий его представитель расписывается в "Запросе..." и наблюдает за ребенком на протяжении времени стоянки самолета, оформляет дальнейшую перевозку, сопровождает его на борт самолета.

11.5. Обслуживание в аэропорту назначения

11.5.1. Получив информацию о прибытии в аэропорт назначения самолета, на борту которого находится несопровождаемый ребенок, представитель авиакомпании передает эту информацию в дикторскую аэропорта для информирования встречающих о месте встречи ребенка.

11.5.2. По прибытии в аэропорт назначения бортпроводник передает ребенка представителю авиакомпании или аэропорта под роспись в "Запросе...". Представитель авиакомпании или аэропорта сопровождает ребенка для оформления всех формальностей прибытия, а также передает его с документами встречающему, предварительно проверив его личность по паспорту либо документу, его заменяющему.

При передаче ребенка и его документов встречающий расписывается в "Запросе...". Представитель Перевозчика информирует встречающего о порядке и месте выдачи багажа ребенка.

Подписанный встречающим "Запрос..." прикладывается к перевозочной документации данного рейса.

11.5.3. Если встречающий не дал о себе знать по прибытии рейса, необходимо принять меры по розыску лица, указанного для встречи в "Запросе ...". Представитель авиакомпании организует поиск встречающего, используя для этого радиосвязь аэровокзала (дополнительные объявления) или используя домашний (служебный, мобильный) номер телефона встречающего, указанный в "Запросе ...". Если поиск оказался безрезультатным, необходимо связаться с аэропортом отправления для получения инструкций от провожающих лиц о дальнейших действиях относительно ребенка.

В случае необходимости, представитель авиакомпании решает вопрос о размещении ребенка в гостинице (дошкольника - в комнате матери и ребенка аэропорта) до момента передачи ребенка разыскиваемому встречающему или возвращении его в аэропорт вылета. Перевозчик имеет право потребовать с родителей или опекунов ребенка возмещение всех расходов, связанных с размещением ребенка в гостинице, питанием или возвращением его в первоначальный аэропорт.

11.6. Меры, принимаемые в случае нерегулярности полетов

11.6.1. В случае непредвиденных изменений в маршруте, несопровождаемый ребенок и его документы передаются ответственному представителю аэропорта или авиакомпании до момента принятия решения о дальнейших действиях в отношении ребенка.

11.6.2. Перевозка несопровождаемого ребенка наземными видами транспорта не гарантирует его безопасность, поэтому представитель аэропорта, где произошло непредвиденное прерывание маршрута, должен связаться с аэропортом назначения с целью сообщения лицу, указанному в графе "Встречающие", о случившемся и получения указания на соответствующие действия относительно ребенка. Только после получения разрешения на дальнейшую перевозку несопровождаемого ребенка принимаются меры по обеспечению его перевозки.

11.6.3. Во всех случаях при нерегулярности полета или по другим причинам, когда ребенок не может быть отправлен по данному маршруту, аэропорт, где произошла нерегулярность полета, должен сообщить об этом в аэропорт трансфера/назначения, а также аэропорт отправления, чтобы они оповестили семью ребенка. В сообщении указать принятые меры по уходу за ребенком.

11.6.4. В случае, если возникла необходимость поселения в гостинице пассажиров, среди которых есть несопровождаемые дети, необходимо обеспечить пребывание представителя обслуживающей компании в течение всего времени нахождения ребенка в гостинице.

11.6.5. Если на рейсе перевозятся несколько несопровождаемых детей, при поселении в гостиницу они могут проживать совместно при условии, что эти дети – члены одной семьи, однополые или разнополые в возрасте до 10 лет.

12. Ограничения по количеству несопровождаемых детей, перевозимых на борту ВС

12.1. Один специально назначенный бортпроводник может сопровождать одновременно не более двух детей.

12.2. На всех регулярных рейсах ООО «Авиакомпания «ЕвроЛайн» установлены следующие ограничения по количеству перевозимых несопровождаемых детей:

- А) для ВС пассажировместимостью до 50 кресел – 1 (один) несопровождаемый ребенок;
- Б) для ВС пассажировместимостью от 51 до 100 кресел – 2 (двое) несопровождаемых детей;
- В) для ВС пассажировместимостью от 101 до 150 кресел – 3 (трое) несопровождаемых детей;
- Г) для ВС с пассажировместимостью более 151 кресла – 4 (четверо) несопровождаемых детей.

Оформление воздушной перевозки несопровождаемого ребенка в обратном направлении производится аналогично прямой перевозке. При оформлении обратной перевозки в аэропорту отправления заполняется новое заявление.

СОГЛАСОВАНО:

Коммерческий директор _____ (_____)

Начальник ПДСА _____ (_____)

Начальник службы бортпроводников _____ (_____)

Начальник СОПП _____ (_____)

ДЕКЛАРАЦИЯ РОДИТЕЛЕЙ ИЛИ ОПЕКУНОВ DECLARATION OF PARENT OR GUARDIAN

1. Я подтверждаю, что упомянутые выше лица обеспечат сопровождение ребенка до аэропорта отправления и встречу в аэропорту стоп-овера и/или назначения. Эти лица будут оставаться в аэропорту вплоть до вылета рейса и/или в назначенное время прибытия рейса будут ждать ребенка в аэропорту.
1. I confirm that I have arranged for the mentioned minor to be accompanied to the airport on departure and to be met at stopover point and on arrival by the persons named. These persons will remain at the airport until the flight has departed and/or be available at the airport at the scheduled time of arrival of the flight.
2. В случае, если ребенок не будет встречен в пункте стоп-овера или назначения, я уполномочиваю перевозчика(ков) на любые действия, которые он сочтет необходимыми для обеспечения безопасности ребенка, в том числе и на возврат ребенка в аэропорт первоначального отправления, и я согласен на возмещение перевозчику(кам) всех понесенных им расходов и издержек, связанных с такой перевозкой.
2. Should the minor not be met at stopover point or destination, I authorize the carrier(s) to take whatever action they consider necessary to ensure the minor's safe custody including return of minor to the airport of original departure, and I agree to indemnify and reimburse the carrier(s) for the costs and expenses incurred by them in taking such action.
3. Я удостоверяю, что ребенок имеет при себе все документы, необходимые для перевозки и требуемые действующими законами (свидетельство о рождении, визы, медицинские справки и т.д.)
3. I certify that the minor is in possession of all travel documents (passport, visa, health certificate, etc) required by applicable laws.
4. Я, нижеподписавшийся родитель/ опекун указанного выше ребенка, выражаю согласие на его перевозку и удостоверяю точность приведенной выше информации.
4. I the undersigned parent or guardian of the above mentioned minor agree to and request the unaccompanied carriage of the minor named above and certify that the information provided is accurate.

.....
 Фамилия, адрес и номер телефона
 Name, Address and telephone No

.....
 Подпись/Signature
 Дата/Date

ДАННЫЕ О ПЕРСОНАЛЕ АВИАКОМПАНИИ, СОПРОВОЖДАЮЩЕМ РЕБЕНКА

AIRLINE STAFF IN CHARGE OF MINOR WHILST IN THEIR CUSTODY

<p>СОПРОВОЖДАЮЩИЙ В ПУНКТЕ ВЫЛЕТА ESCORT AT THE DEPARTURE AIRPORT</p> <p>Name / Фамилия _____</p> <p>Department/Служба _____</p> <p>Airline code / Код перевозчика _____</p>	<p>СОПРОВОЖДАЮЩИЙ В ТРАНСФЕРНОМ ПУНКТЕ ESCORT AT TRANSFER POINT</p> <p>Name / Фамилия _____</p> <p>Department / Служба _____</p> <p>Airline code / Код перевозчика _____</p>
<p>СОПРОВОЖДАЮЩИЙ В ПОЛЕТЕ ESCORT IN FLIGHT</p> <p>Name / Фамилия _____</p> <p>Department / Служба _____</p> <p>Airline code / Код перевозчика _____</p>	<p>СОПРОВОЖДАЮЩИЙ В ПОЛЕТЕ ESCORT IN FLIGHT</p> <p>Name / Фамилия _____</p> <p>Department / Служба _____</p> <p>Airline code / Код перевозчика _____</p>
<p>СОПРОВОЖДАЮЩИЙ В ПУНКТЕ НАЗНАЧЕНИЯ ESCORT AT ARRIVAL AIRPORT</p> <p>Name / Фамилия _____</p> <p>Department / служба _____</p> <p>Airline code / Код перевозчика _____</p>	<p>СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ, ПРИ ИХ НАЛИЧИИ (оформляется при продаже авиабилета) SPECIAL INSTRUCTIONS, IF ANY (to be completed by issuing office)</p> <p>.....</p> <p>.....</p>